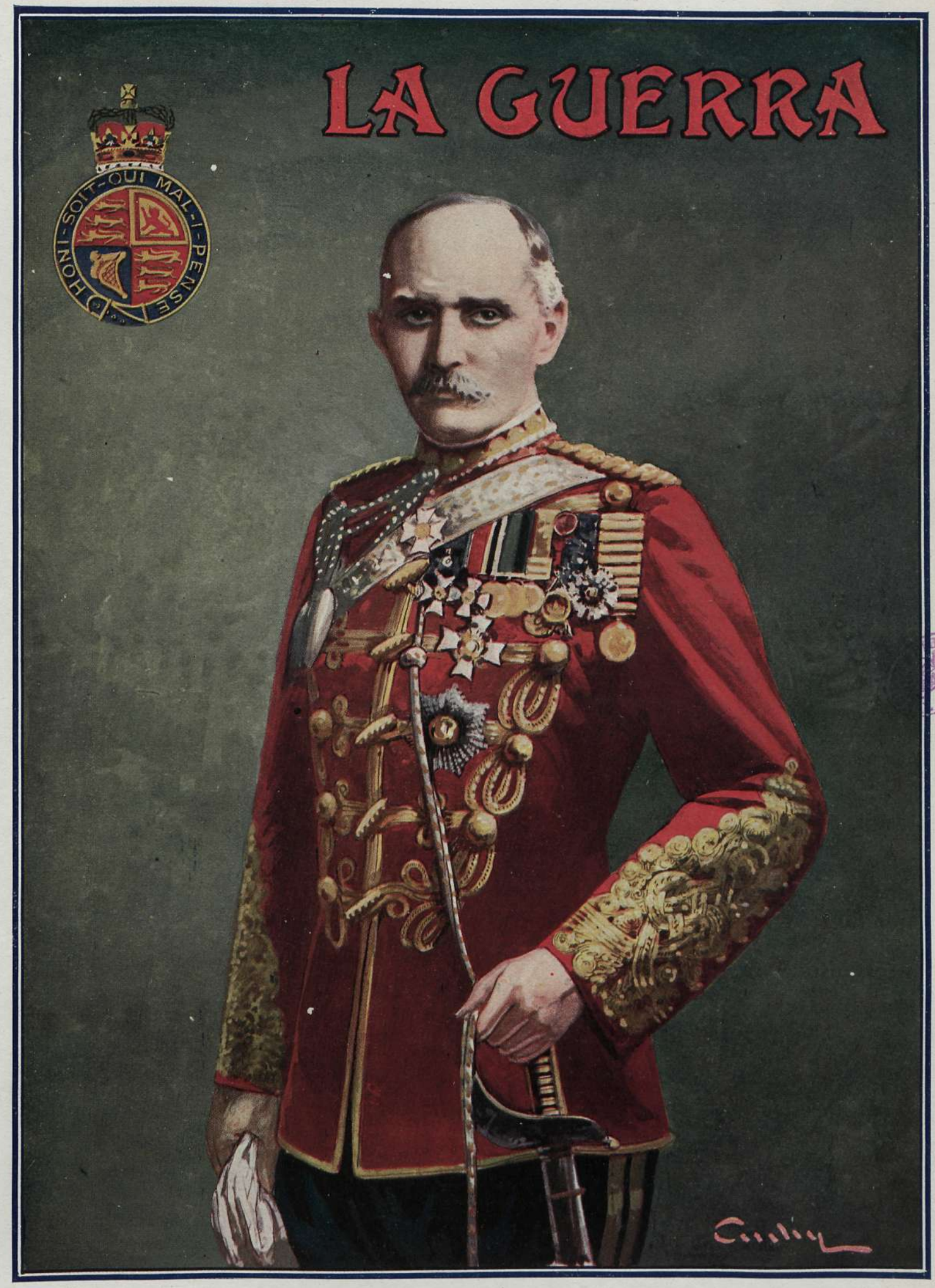
LA GUERRA



GENERAL SIR BRYAN T. MAHON

NÚMERO 68

40 CÉNTIMOS

LA GUERRA ILUSTRADA

DIRECTOR

AUGUSTO RIERA

LA SITUACIÓN

Los rusos continúan progresando en el frente oriental. A consecuencia de las sucesivas derrotas del ejército de Pflanzer-Baltin, el que manda el conde Bothmer ha tenido que retroceder, a pesar de que hasta ahora resistió admirablemente y contuvo el empuje de los rusos. He aquí lo que dice acerca de ello *La Gaceta de Francfort:*

«A consecuencia de la retirada de los austro-húngaros hasta el oeste de Kolomea, el ala derecha de las tropas del general Bothmer, que se hallaba ya en riesgo a causa del avance de los rusos al sur del Dniester, ha debido retirarse detrás del río Koropiez, pues los austro-húngaros no pueden resistir las arremetidas de los moscovitas. Sería de desear que nuestros aliados pudieran resistir al oeste de Kolomea, cerca de Sadzanka, pues el valor más heroico de nuestras tropas no alcanzará jamás su objetivo si las posiciones cercanas no son defendidas con denuedo.»

Dos cosas confiesa este suelto: que los alemanes no vencen, por ahora, a los rusos, sino que se retiran ante ellos, y que se muestran malhumorados a causa de la facilidad con que sus aliados buscan su salvación en la fuga cuando el enemigo arremete.

Mujeres empleadas en el servicio de la nueva estación de ambulancias de Bloomsbury, Londres

(Fot. Central News)

Vicealmirante Kanin, jefe de la flota rusa del Báltico
(Fot. Central News)

Mal síntoma es el último. Cuando empiezan las desavenencias entre aliados, quiere decir que los asuntos de interés común no marchan tan bien como debieran.

Por primera vez desde que principió la guerra se encuentran los alemanes imposibilitados de retirar tropas de un punto para llevarlas a otro amenazado y hacer que desaparezca la amenaza con la presencia de los refuerzos. En la actualidad no pueden emplear esa maniobra tan sencilla y que tan excelentes resultados les dió. De intentarla verían roto inmediatamente alguno de sus frentes y desbaratado uno de sus ejércitos. La ofensiva simultánea de franceses, ingleses y rusos les obliga a defenderse como pueden y no como quisieran. No es apurada su situación, pero ellos mismos confiesan que podría ser mejor. El mismo periódico alemán que hemos citado más arriba, dice, refiriéndose a la situación general creada por la ofensiva franco-inglesa del Somme:

«Algunos periódicos alemanes pretenden que los acontecimientos que se desarrollan en el triángulo Péronne, Bapaume, Albert carecen de importancia. Así hablan los que están al abrigo de las balas. No creemos lo mismo. Todo el ejército francés y todo el ejército inglés están enfrente de una parte de nuestras tropas, en tanto que la otra parte no sólo debe cubrir en Rusia un frente extendido y rechazar furibundos ataques, «sino socorrer, en casi todos los teatros de la guerra, a nuestros aliados». Es necesario que no se olvide esto y no se debe hablar de la tarea que incumbe a nuestros soldados como de una cosa fácil y sin importancia.»

Los propios alemanes se dan cuenta de lo crítico de su situación. Por primera vez le ven las orejas al lobo. Es probable que el Kaiser y el Estado Mayor general supieran hace tiempo que, de continuar la guerra, ocurriría lo que está ocurriendo. Y ¿cómo habían de ignorarlo si hasta los que estamos alejados de los campos de batalla lo predijimos? Pero ahora empiezan a saberlo las multitudes. Sólo algunos periódicos, más papistas que el papa, se empeñan en negar la evidencia.

Hemos dicho que la situación de los alemanes es crítica, no desesperada, lo cual quiere decir que, por medio de un esfuerzo enérgico, podrán mantener a raya a sus enemigos. ¿Hasta cuándo? Si la guerra no termina este otoño, será difícil que los alemanes puedan salir triunfantes de la lucha que se reanudará en la próxima primavera, y si no obtienen un triunfo sonado, les amaga una gran derrota. Así lo quiere la lógica de los hechos.

De que aun pueden los alemanes asestar formidables golpes, da fe la siguiente Nota oficiosa que el gobierno francés autorizó a publicar el 12 de Julio:

«En el frente de Verdún redoblan los alemanes la violencia de sus ataques, como era de esperar, y aun lo indicamos, pues la ofensiva franco-británica había de llevarles forzosamente a ataques desesperados contra Verdún, a fin de ver si lograban ahí algún triunfo que compensase sus fracasos en otros puntos del frente; los hechos acaban de demostrarlo así. Ayer atacaron los alemanes la batería de Damloup; esta madrugada han iniciado un violentísimo y prolongado bombardeo en la dirección del fuerte de Souville, al cual ha seguido un ataque de infantería que ha partido del pueblo de Fleury y de los bosques de Vaux y de Chapitre, lanzando contra un frente de apenas 4 kilómetros seis regimientos. Las columnas de ataque avanzaban en formación cerrada y se sucedían unas a otras sin interrupción; a pesar de las grandes pérdidas sufridas, lograron, finalmente, los alemanes ganar algún terreno en los alrededores de Sainte-Fina, en el cruce de los caminos de Fleury y Vaux, al noroeste del fuerte de Souville.

»Este pequeño avance en nada compromete la solidez general de nuestra resistencia, que tiene detrás de la línea Souville-Tavannes otros dos sistemas defensivos, fuertemente organizados: uno de ellos al norte del bosque de Fleury y del bosque de los Hospices, y el otro constituído por los fuertes de Belleville y San Miguel.

»A juzgar por sus progresos delante de Verdún, donde en el transcurso de un mes apenas si han ganado algunos centenares de metros, los alemanes necesitan aún muchas semanas antes que puedan esperar obtener el triunfo que tanto ambicionan, si es que pueden obtenerlo algún día, cosa por demás improbable.

»En efecto, el principal objetivo de sus violentos ataques en el Mosa no puede ser otro que el de entorpecer el desarrollo de nuestra ofensiva en el Somme, pero ni esto han de poder lograr en la menor medida, pues en previsión ya de lo que había de suceder, el Estado Mayor tomó con tiempo las precauciones necesarias.

»Sin embargo, día vendrá en que nuestra amenaza en el Somme será tan fuerte que el enemigo se verá obligado a abandonar sus ataques contra Verdún para emplear todas sus fuerzas disponibles en contener nuestro empuje; podría suceder que el príncipe alemán se empeñase en sus ataques contra Verdún, pero entonces nuestro avance en Picardía sería mucho más rápido. De una o de otra manera, la situación será para nosotros más favorable cada día.

»La ofensiva franco-británica, conviene repetirlo, sigue su curso normal, obteniendo con sus metódicas operaciones progresivos resultados. En el sector francés se están fortificando las últimas posiciones conquistadas, que han de ser base de operaciones próximas; en el sector inglés han rechazado las tropas varios violentísimos contraataques que han dirigido los alemanes contra Contalmaison, han avanzado en el bosque de los Trones y han recobrado el bosque de Mametz, que habían perdido la noche anterior y que ocupan ahora por completo; todo eso no son sino operaciones parciales. A su debido tiempo vendrá la continuación de nuestra ofensiva combinada.»

Para el que sabe leer entre líneas, las que preceden

indican que el alto mando francés no tiene la seguridad de conseguir que los alemanes desguarnezcan el frente de Verdún. Teme, por lo contrario, que arrecien en sus ataques.

Esa Nota, lo propio que los sueltos de *La Gaceta de Francfort*, parecen destinados a preparar los ánimos a fin de que una o varias noticias desagradables no les impresionen más de lo debido.

ARTES DE GUERRA

Un oficial norteamericano escribe en el *New York Times* sus impresiones—recogidas en Alemania, Francia e Inglaterra—acerca de los progresos y perfeccionamientos logrados en la artillería, aerostación, aviación y fortificaciones fijas y de campaña.

«Desde el punto de vista militar, lo más notable de la presente guerra consiste en el valor inmenso de la aeronave, aun considerada sólo como arma de recorrido.

»Ha suprimido las sorpresas y los desastres que de ellas derivaban.

»Se ha desarrollado de un modo admirable y tiene la virtud de la rapidez. Informes que la caballería hubiese tardado dos días en reunir, con el peligro de que resultaran inútiles a causa de los cambios ulteriores, se obtienen en breves horas, y el empleo de telégrafos sin hilos en los aeroplanos y dirigibles, hace posible lo que años atrás se reputara imposible: estar en el cuartel general dando cuenta de lo observado y permanecer en el aire para ver si el enemigo realiza algún movimiento importante.

»La caballería es también casi inútil para descubrir el emplazamiento de las baterías enemigas, bien disimuladas por regla general. En cambio, el aviador descubre en seguida la posición de los cañones por la leve humareda que producen sus disparos, y en unos segundos avisa la situación exacta de la artillería que conviene batir.

»Hablando de los aeroplanos es casi imposible no pensar en los zeppelines. Los que predijeron que arrasarían ciudades y devastarían comarcas enteras con sus bombas, se han llevado chasco. Pero, en cambio, han realizado una labor importantísima para el ejército alemán, y que ha pasado poco menos que ignorada, puesto que pocos son los que la conocen.

»No es raro que estos monstruos del aire penetren millas y millas dentro del territorio enemigo y que al amparo de las sombras de la noche revoloteen sobre las líneas del adversario hasta que aparece la claridad del alba. Los observadores militares pueden, con completa seguridad, informarse de los detalles de los movimientos del enemigo, porque los zeppelines, de color plomizo claro, se elevan con la niebla de la mañana y pasan inadvertidos. Cuando llega el momento de retirarse continúan elevándose hasta rebasar el nivel de las nubes, y entonces cuidan de comunicar, por telegrafía sin hilos, al cuartel general sus observaciones, permaneciendo a veces horas enteras ocultos entre las nubes en espera de una oportunidad para hacer nuevas observaciones.

»Caso de ser atacado por uno o varios aeroplanos, el zeppelin se eleva a una altura en que su adversario no puede maniobrar con seguridad, o se retira velozmente hacia sus líneas.

»Conviene recordar que el aeroplano revela su presencia por el ruido de su motor; pero el zeppelin es casi silencioso y su aproximación pasa inadvertida la mayoría de las veces.

»Alemania no se ha contentado con crear una gran flota aérea que puede navegar por sus propios medios, sino que, para mayor seguridad, ha erigido gran número de faros de guerra, diseminados por todo el Imperio, y que sirven para que el aeronauta conozca su situación exacta cuando le conviene.

»Esos faros aéreos advierten donde no se puede ate-

El teniente general indio Sir Pertab Singh, presentado al general Joffre por Sir Douglas Haig en un punto del frente occidental *(Fot. Central News)*

Mortero inglés de grueso calibre haciendo fuego desde el terraplén de un ferrocarril del frente anglo-belga
(Fot. Central News)

Oficiales canadienses adiestrándose en el tiro en una trinchera *(Fot. Central News)*

Artilleros ingleses haciendo fuego con un cañón de grueso calibre en una posición del frente británico
(Fot. Central News)

Instrucción de soldados canadienses en un campo de la zona de guerra de Francia *(Fot. Central News)*

rrar y donde conviene efectuar el descenso, y transmiten informes y mensajes, por medio de un sistema de señales, a los pilotos, y evitan errores y accidentes.

»Se ha hablado de las hazañas de los «howitzers» alemanes de 42 centímetros que demolieron las fortificaciones de Lieja, Laón, Maubeuge, Amberes y otras plazas de guerra que antes del 1.º de Agosto de 1914 se consideraba como inexpugnables; pero la parte que han desempeñado los tractores automóviles en este éxito no ha merecido la debida atención, a pesar de haber hecho posible la obra destructora de los enormes cañones.

»Si diez años atrás Alemania hubiera tenido esa artillería le fuera imposible moverla con la rapidez necesaria para que tuviese eficacia en el frente.

»Le sigue en importancia al tractor automóvil para artillería pesada, el automóvil blindado, que tanto ha trabajado en las filas alemanas y francesas. Ese tipo de automóvil puede llamarse, si vale la denominación, «caballería de la artillería». Tiene, como la caballería, mayor poder ofensivo y velocidad que la infantería; pero necesita ser eficazmente apoyado para que resulte útil.

»El automóvil blindado es, prácticamente, inapreciable para abrir una brecha en país enemigo, delante de una gran fuerza invasora, para realizar observaciones rápidas y dispersar grupos de tropas adversarias.

»Los alemanes emplearon esta nueva arma en la siguiente forma: durante los primeros días de la invasión en Francia, buena parte del éxito del movimiento alemán se debió directamente a la eficacia de sus vehículos blindados, que atravesaron el país a toda velocidad y causaron grandes estragos entre los pequeños destacamentos de tropa, antes de llegar al cuartel general con amplios y seguros informes del terreno reconocido.

»La mención de los grandes cañones alemanes y sus medios de tracción, despierta el recuerdo de una de las antiguas armas de guerra, el fuerte, y el problema de si la perfección de la artillería pesada ha hecho inútil este tipo de fortificación.

»Cuando se considera los inmensos daños causados a las plazas fuertes de Bélgica y Francia reputadas inexpugnables, no puede menos de pensarse que la ciencia de la balística ha adelantado mucho más que la construcción de los fuertes, y que éstos están prácticamente imposibilitados para resistir el fuego de las armas modernas.

»Esto no resulta cierto si consideramos que los fuertes demolidos se construyeron para resistir los proyectiles de piezas de 7 y 9 pulgadas. Cuando cañones de esta clase fueron dirigidos contra tales fortificaciones, éstas resistieron bien; pero cuando las enormes piezas de 305 y 420 milímetros reemplazaron a los cañones antiguos, ya fué diferente.

»Que las fortificaciones constituyen todavía un factor gigantesco en la ciencia de la guerra, quedará probado, según opinión de los técnicos militares, en el caso de que

Ceremonia religiosa celebrada en la catedral de Canterbury en conmemoración de la victoria naval de las islas de Falkland. La bandera del navío *Kent*, destrozada por los proyectiles enemigos y restaurada por manos de damas piadosas, fué trasladada a la catedral por un grupo de marineros y colgada en la nave central *(Fot. Central News)*

MAPA DEL FRENTE ANGLO-FRANCÉS-ALEMÁN EN FRANCIA

Diversas fases de la ofensiva anglo-francesa en la región del Somme

1.° de Julio ——— 10 de Julio - - - - - 15 de Julio •••••••

Artilleros italianos colocando una pieza para batir una posición enemiga en las montañas del Trentino *(Fot. Central News)*

MAPA DE LA FRONTERA AUSTRO-ITALIANA EN LA REGIÓN DEL TRENTINO

DIVERSAS FASES DE LA OFENSIVA AUSTRIACA Y CONTRAOFENSIVA ITALIANA

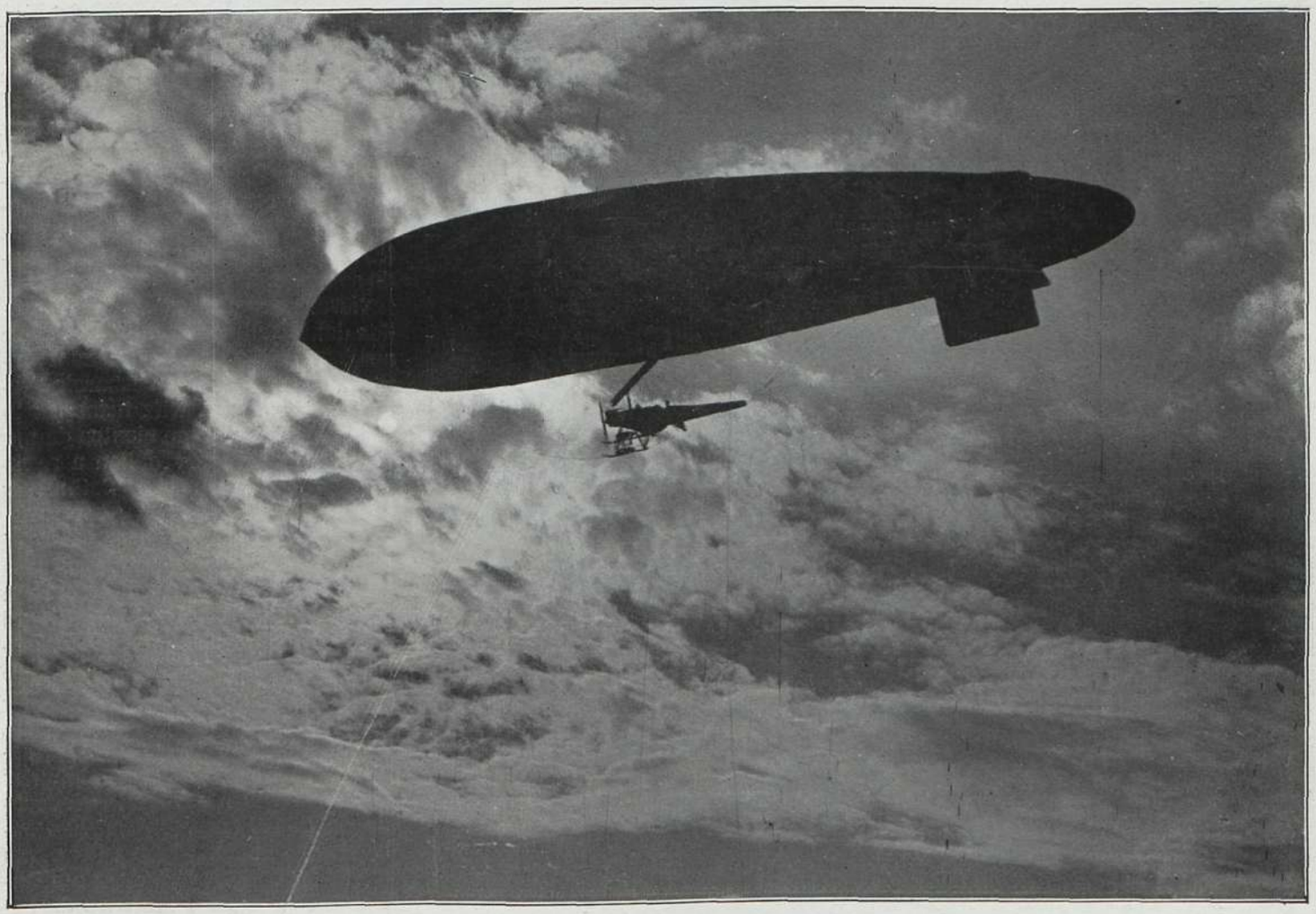
Situación de los ejércitos al comenzar la ofensiva austriaca (15 de Mayo). ——— Máximo avance austriaco (30 de Junio). - - - -

Situación actual durante la contraofensiva (15 de Julio) ●●●●●

LA GUERRA ILUSTRADA

los aliados intenten tomar las fortificaciones alemanas, particularmente los fuertes de defensa de las costas, donde hay empleados cañones de 15 y 16 pulgadas, detrás de baluartes destinados a resistir proyectiles de 12 y 13 pulgadas de la artillería naval.

»El tipo más moderno de la fortificación alemana se asemeja mucho a una enorme tortuga tendida en el suelo. La pesada capucha de acero que protege toda la batería es de forma curva para impedir el choque de los proyectiles en ángulo recto, y puede girar en torno de su eje por medio de una maquinaria eléctrica. Los fusiles, dentro de la cúpula, están montados como los cañones navales, y el sistema de servir y cargar las piezas se parece más al que se emplea en los buques que el que está en uso en los fuertes. El depósito de municiones, el elevador, las máquinas



Dirigible inglés volando a gran altura sobre el mar del Norte *(Fot. Central News)*

generadoras de fuerza y las habitaciones de los soldados están situadas bajo bóvedas de cemento construídas a más de diez metros de profundidad.

»Una de las innovaciones introducidas en la construcción de este tipo de fortificaciones, consiste en que los cañones no son los que dan vuelta, sino toda la barbeta, la que gira hasta poner los cañones en línea con el blanco. Entonces las piezas suben o bajan según el alcance especificado. En vez de tener aberturas largas y angostas que permitirían bajar o subir los cañones, pero que al mismo tiempo facilitarían la entrada de proyectiles, los cañones son colocados en troneras, y las recámaras suben y bajan. De esta manera se puede disparar sin peligro.

»La cúpula de acero, poderosamente protegida, llamada a desviar los mayores proyectiles modernos, y el hecho de que los fuertes de esta clase emplean fuego de ángulo elevado y al atacar acorazados tendrían por necesidad que hacer fuego directo, hace que estas fortificaciones sean inexpugnables a los ataques navales. Técnicos militares de nota opinan que una flota enemiga podría ser hundida fácilmente por los cañones de estos fuertes antes que pudiera causarles el menor daño.

»Tal vez el más formidable de los fuertes alemanes de esta clase es el que protege la entrada del canal de Kiel, donde está reunida toda la flota de guerra. Esta fortaleza contiene una batería de morteros de 11 y 16 pulgadas, capaces de descargar toneladas de proyectiles destructores sobre acorazados anclados a diez millas de distancia.

»Las baterías de fuego directo están colocadas encima de la batería de morteros, en pisos, hallándose las más altas a 176 pies sobre el nivel del mar.

»En estos pisos las piezas más pesadas están abajo, y el calibre de ellas oscila entre 13'9 y 17'7 pulgadas. Las más ligeras, de arriba, son de 8'2, 9'4, 10'2 y 11 pulgadas.

»Volviendo al equipo de las fuerzas del campo y a los recursos usados por primera vez en la presente guerra, no se puede omitir la importancia del papel que desempeña el teléfono sin hilos.

»Ya hemos hablado del uso que hacen los aeroplanos y dirigibles de la radiografía para comunicar con tierra en sus expediciones de exploración. Si es de gran valor para esos aparatos, no lo es menos para el campo de batalla, pues permite a los comandantes mantenerse en contacto con las tropas destacadas a muchas millas de distancia sin recurrir al expediente pesado, y muchas veces peligroso, de tender hilos telegráficos y telefónicos. Las instalaciones de campaña son bastante reducidas para que pueda transportarlas una caballería, y sólo pesan unas ochenta libras.

»A pesar de su pequeñez tienen un radio de 7 a 8 millas, y su valor y utilidad se demuestran diariamente en todos los campos de batalla de Europa.

»También existe el automóvil radiotelegráfico, empleado en su forma más útil por el ejército francés en centenares de casos en que era esencial la acción rápida.

Cañón francés de 75 mm. montado sobre un auto para dar caza a los aviones enemigos
(Fot. Branger)

»Esos automóviles pueden recorrer 150 millas a toda velocidad sin que tengan que detenerse para hacer combustible.

»El radio de comunicación es de 200 millas, y el aparato puede operar durante cinco horas seguidas sin necesidad de nueva carga.

»Tan completo es este automóvil radiotelegráfico, que el vehículo que contiene la estación es de paredes dobles y forrado de tal manera que el ruido del aparato en acción no pueda llegar a oídos del enemigo y descubrir su presencia.

»Tales son los principales progresos que merecen llamar la atención de los que estudian las modificaciones que en el arte de pelear ha introducido esta guerra formidable que no lleva trazas de terminar por ahora.»

RUSIA

En esta guerra los rusos han hecho y *faran da se*. Hace pocos días un periódico alemán decía textualmente: «La oleada rusa de 1916 es más poderosa que la de 1915, y si conseguimos, a fuerza de tiempo y trabajo, deshacernos de ésta, otras han de asaltar nuestras líneas.» Estas palabras las escribió el comandante Moraht, crítico militar muy competente en opinión de sus compatriotas.

Por ellas se advierte que Rusia inspira temor a los críticos alemanes. Consideran que con el dinero de Inglaterra y Francia y las municiones de Estados Unidos y Japón, puede dar graves disgustos a Austria y a Alemania. A la primera de esas naciones se los ha dado ya de órdago, y el año pasado, de no intervenir las tropas mandadas por Mackensen, los moscovitas pasaran los Cárpatos, entraran en Budapest y Viena y hubiesen impuesto la paz a Austria-Hungría. A Alemania le invadieron Prusia Oriental, asustando a todo el mundo, menos a Hindenburg; pero a éste y al Kronprinz les dieron un susto mayúsculo cuando se creían ya dueños de Varsovia y tuvieron que retroceder hasta orillas del Wartha. Ahora Brussilov se apodera de Bukovina, amenaza Galitzia, libera Volinia, desbarata desde Pinsk a Czernowitz todas las líneas austriacas, coge cientos de miles de prisioneros y obliga a retroceder a los alemanes de Bothmer y de Linsingen.

Mucha gente se pregunta porqué puede hacer todo eso Rusia, país poco civilizado, nación que es un amasijo de naciones y hordas. Casi todo el mundo sabe que el territorio de Rusia es muy extenso; pero no son muchos los que tienen conocimiento exacto de sus fuerzas.

Rusia tenía, al principiar la guerra, unos 189 millones de habitantes y una extensión de 22 millones y medio de kilómetros cuadrados. Dentro de ella caben 40 Alemanias. La población de Rusia europea aumenta todos los años 2 millones de habitantes y medio millón el resto del Imperio. Si Alemania, que contaba al comenzar la lucha 67 millones de habitantes, ha podido movilizar *ocho millones* de soldados, Rusia, sin exagerar tanto la cifra, puede armar perfectamente unos *dieciséis millones* de combatientes.

Durante los dos años de guerra ha perdido unos tres millones de hombres. Ahora, según los cálculos y datos que más ciertos parecen, ha puesto en pie de guerra cuatro millones de más de hombres. Le quedan, pues, nueve millones de reserva, sin contar los nuevos contingentes anuales, que son de unos dos millones próximamente.

Acostumbrados los hombres más instruídos a leer los periódicos franceses, italianos e ingleses, que, como es natural, alaban con preferencia lo suyo, saben perfectamente lo que han hecho los políticos y los soldados de las naciones occidentales; pero casi nadie se fija en lo que han hecho y están haciendo los rusos.

Sin la brutal arremetida de las tropas mandadas por Renenkampf, Francia hubiera quizá sucumbido al principiar la lucha. Sin las tremendas derrotas que causó a los austriacos, sin la invasión de Galitzia y el escalamiento de los Cárpatos, los alemanes hubieran podido acometer

a fondo a los franco-ingleses cuando no tenían aún cañones ni gente. Sin la embestida, que aun persiste, dada a los austriacos en un frente de 450 kilómetros, los kaiserjaegers quizá llegaran a las llanuras de Italia, puede que para perecer allí, pero a punto fijo para producir un trastorno enorme, un efecto moral desastroso. Sin la magnífica campaña del Cáucaso, los alemanes quizá persistieran en su intención de lanzar a los turcos contra Egipto, restando así fuerzas al ejército inglés que combate en Francia. Sin su rápida marcha a través de Persia, los turcos quizá arrojaran a los anglo-indios hacia la costa del golfo Pérsico.

Durante los dos años que han transcurrido, Rusia peleó contra casi todas las fuerzas austriacas y la mitad de las alemanas; peleó con energía, con denuedo. Vencedora y vencida, según las ocasiones, no desespera, no se rinde; antes, por lo contrario, se crece y acomete o resiste con mayor eficacia a medida que pasa el tiempo. Por lo pronto ha acabado con Turquía y ha descalabrado de tal modo a Austria que ya no puede ser de gran utilidad a Alemania. Los avances bruscos e irresistibles de sus soldados han contenido a las tropas rumanas que, a no ser por los rusos, hubieran combatido al lado de los búlgaros y de los turcos.

Esto ha hecho Rusia. Veremos lo que hará si la guerra prosigue aún dentro de un año.

EL SUBMARINO MERCANTE

Cuando el almirante von Tirpitz era todavía jefe de la marina de guerra alemana, afirmó que Germania poseía sumergibles capaces de poder ir y volver de América sin necesidad de repostarse de combustible. Tal aserción podía impresionar al público; pero los técnicos sabían perfectamente que sumergibles de 1,000 o 1,200 toneladas de desplazamiento pueden llevar el combustible necesario para tal travesía.

Un viaje de ida y vuelta de los puertos alemanes a los de América del Norte representa un recorrido de unos 15,000 kilómetros. Un sumergible de 1,200 toneladas a la velocidad reducida de 10 millas por hora—la media que ha llevado el *Deutschland*—consume unos 20 kilogramos por milla. Para 8,000 millas, o 15,000 kilómetros, consumiría 160 toneladas, cantidad que puede perfectamente transportar un submarino del citado tonelaje.

Hasta un sumergible de 800 toneladas puede realizar ese viaje si se conforma con navegar a una velocidad de 8 millas por hora.

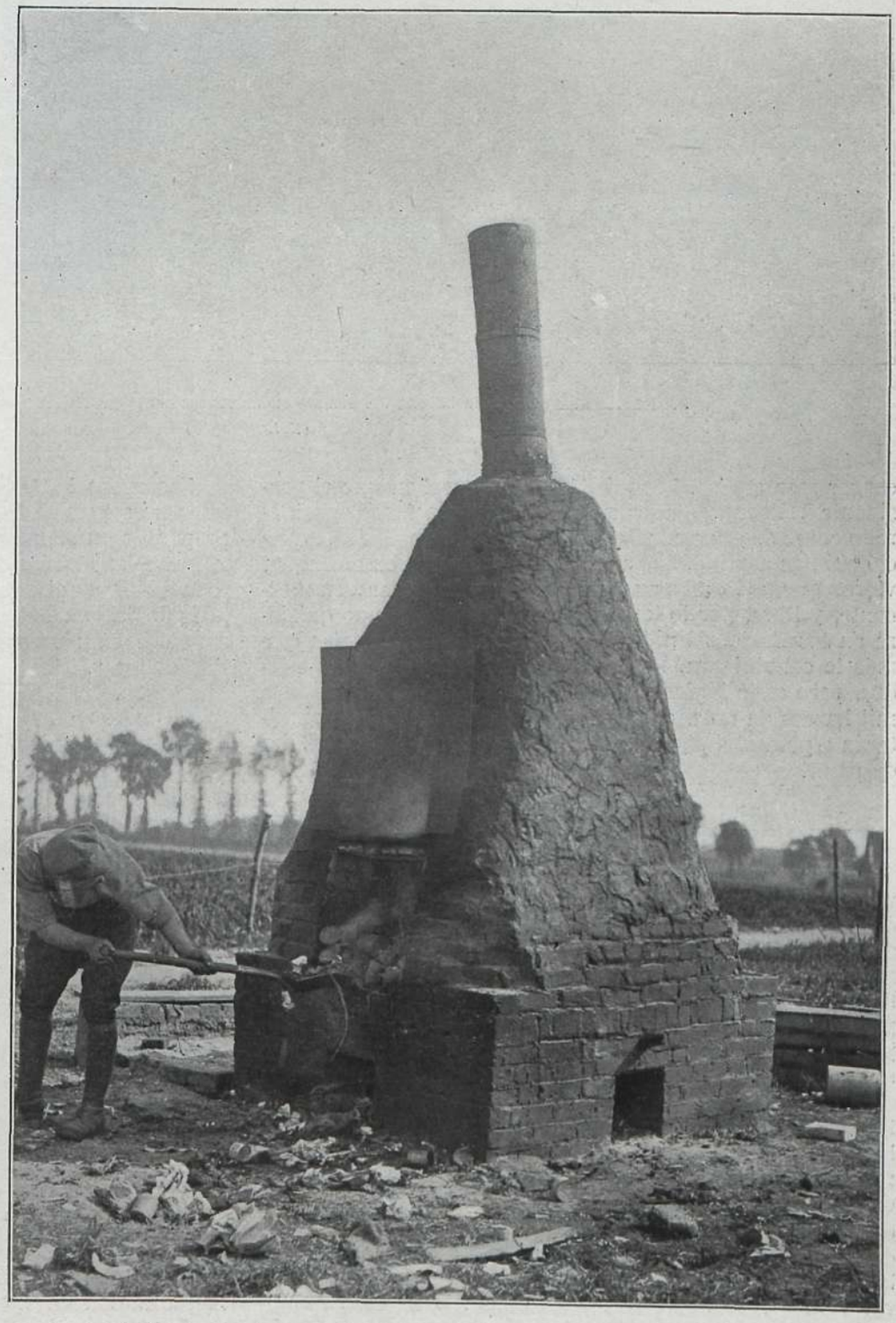
Por lo mismo no hay que pensar que el *Deutschland* es un buque de condiciones excepcionales como se ha querido hacer creer. Ninguna dificultad técnica se ha tenido que vencer para efectuar el viaje transatlántico. Lo que no creemos es que el buque haya realizado más de la mitad del viaje sumergido.

Sólo ofrece alguna dificultad marinera tan largo viaje; pero antes de la guerra varios sumergibles del tipo *Holland* habían ido de los Estados Unidos a Inglaterra, y un diminuto sumergible de 180 toneladas, el *Fiat*, fué por sus propios medios hasta el litoral sueco, realizando un viaje de 4,200 kilómetros. Se debe tener también en cuenta que los meses de Junio, Julio y Agosto son los más propicios para atravesar el Atlántico del Norte.

No hay, pues, imposibilidad de que los sumergibles vayan y vengan de América siempre que se conformen con correr los riesgos que implica la vigilancia enemiga. Pero de ahí a deducir que es posible establecer un tráfico importante por medio de los sumergibles, va bastante diferencia. Si Alemania espera obtener por esos sumergibles los víveres que la Gran Bretaña le niega, puede esperar sentada.

* * *

Apenas se supo que el *Deutschland* había llegado a Baltimore, empezaron a discutir algunos periódicos si debía considerar el gobierno de los Estados Unidos como buque mercante el submarino que acudía a su litoral para des-



Horno establecido en un campamento de tropas canadienses para quemar residuos y desechos
(Fot. Central News)

Prisioneros alemanes de la batalla del Somme en un campamento provisional establecido a retaguardia
(Fot. Branger)

cargar mercancías. Los aliadófilos aseguraban que el presidente Wilson debía ordenar que el barco fuese considerado como de guerra. ¿Por qué si no iba armado? Prevaleció el buen sentido. Las autoridades examinaron el buque, vieron que no llevaba armas ofensivas y le declararon mercante, y libre, por lo tanto, de estar cuanto tiempo quisiera en los Estados Unidos y de cargar las mercancías que más le convinieran. Eso puede haber escocido a los aliados, pero es lo lógico y lo justo. Y si Alemania construye mil barcos de esos, en su derecho está. Sólo que le resultarán algo caros, algo lentos, algo engorrosos. Pero a falta de pan...

LA BATALLA DE KOVEL

Los austro-alemanes se esfuerzan por resistir ante Kovel. Llaman nuevas reservas, acumulan artillería y tratan de defenderse en un terreno que en los comunicados oficiales puede ser citado como perteneciente todavía a la región del río Stokhod. Pero el río queda atrás, y ahora el fragor de la batalla se acerca, se oye desde la ciudad disputada. El último serio y real obstáculo opuesto por el río y por sus orillas pantanosas está vencido. Es probable que no se haga esperar mucho el epílogo de la lucha.

La gran batalla de Kovel, una de las más colosales de la guerra, ha sido dirigida por el general Brussilov. Esta batalla la empeñó para no dar tregua al enemigo, ya derrotado en varios combates y batallas; para que no pudiera rehacerse. Y ahora se empieza a recoger los frutos de esa tenacidad sagaz. El éxito maduró silenciosamente durante algunos días, empleados en ordenar y disponer las propias fuerzas. Apenas el equilibrio se ha roto en favor de los rusos, la ruina del adversario ha sido rápida y poco menos que completa. Ahora es cuando, después de una fuga de más de 60 kilómetros, el enemigo hace frente.

Los rusos han desbaratado a los alemanes allí donde éstos no esperaban el ataque. Los austro-alemanes habían preparado su ofensiva por el camino Kovel-Lutzk, y entretanto se les atacó a lo largo de la vía férrea Sarny-Kovel. Esta hábil maniobra se debe al general Brussilov. Después del largo combate sostenido cerca de Kistelin, los alemanes habían preparado febrilmente su contramaniobra, llevando a Volinia casi todas sus reservas disponibles. Linsingen pudo disponer así de 20 divisiones, es decir, cerca de 200,000 hombres, 8,000 caballos y gran numero de cañones pesados y ligeros. El plan de ataque se acordó en Kovel en un consejo de guerra que celebró Linsingen con Hindenburg y Mackensen. La arremetida principal contra el ejército mandado por Kaledin, debía realizarse por los pueblos de Lintenzka y Sokal, y camino de Vladimir-Volinski. Los preparativos de esa ofensiva se realizaron a larga distancia del frente, para que los rusos no los sospecharan.

La ofensiva alemana principió el 30 de Junio con un violento fuego de artillería. La primera línea de trincheras rusas quedó literalmente destruída. Entonces las tropas austriacas iniciaron el asalto; pero apenas hubieron llegado al terreno donde el fuego de los cañones había destruído las trincheras, toparon con grandes masas rusas que cargaban a la bayoneta. Los austriacos huyeron. Nuevas columnas repitieron el asalto cinco veces; pero siempre les cupo la misma suerte: todas fueron rechazadas. Esa ofensiva sangrienta duró tres mortales días.

Al anochecer del 2 de Julio el fracaso del plan de Linsingen era ya claro. Pero el alto mando alemán *persistió* dos días más en sus tentativas. Los alemanes habían perdido más de 8,000 prisioneros cuando los rusos, abandonando la defensiva, atacaron impensadamente, el 5 por la mañana, por la región de Kolki-Gruziatin. La victoria se obtuvo en pocas horas. Tres líneas de trincheras eran ex-

pugnadas, 12,000 soldados caían prisioneros y la caballería se apoderaba el día 8 de la estación de Manievicz. Nuevas fuerzas entraban en acción. El ala izquierda del general Evert acometía con furia. La batalla se propagaba a lo largo del corredor pantanoso que se extiende entre los ríos Styr y Stokhod. Todos los obstáculos cedían, toda resistencia cesaba. La derrota austro-alemana se extendía por todo su frente. El espacio que media entre ambos ríos fué devorado en breves horas.

Y empezó el paso del Stokhod. El primer regimiento que atravesó el río fué el 27.º de infantería, que realizó el vado junto al pueblo de Ugly. Y luego le siguieron las demás tropas.

En la orilla izquierda la resistencia que oponen las tropas austro-alemanas es enérgica, pero vana. Todo induce a creer que esa resistencia sólo puede ser eficaz en la línea de poblados y aldeas que rodea Kovel. Las fuerzas todas que manda Linsingen retroceden lentamente. A última hora anuncian los alemanes que Linsingen, para acortar su frente, se ha retirado detrás del Lipa. Los rusos afirman haberle hecho 12,500 prisioneros. La profecía del mayor Moraht, diciendo que los rusos llegarían a los Cárpatos, se va realizando.

HECHOS CULMINANTES

11 de Julio. — *Los ingleses pelean en el bosque de los Trones y terminan la conquista de todas las trincheras alemanas de primera línea, en una extensión de 13 kilómetros. Han hecho en estos días 7,480 prisioneros y se han apoderado, además, de varios cañones y abundante material de guerra.*

Los italianos continúan empujando a los austriacos en la zona del Trentino y preparan una fuerte ofensiva en la región del Isonzo.

12 de Julio. — *En el frente ruso prosigue la ofensiva de los ejércitos del general Brussilov. Los rusos pasan el río Stokhod, después de una empeñada lucha, hacen unos 8,000 prisioneros, muchos de ellos alemanes, y se apoderan de importante botín de guerra.*

Acciones de escasa importancia en el frente del Cáucaso.

13 de Julio. — *Los alemanes, después de encarnizados y repetidos contraataques, reconquistan algún terreno en los bosques de Mametz y Trones.*

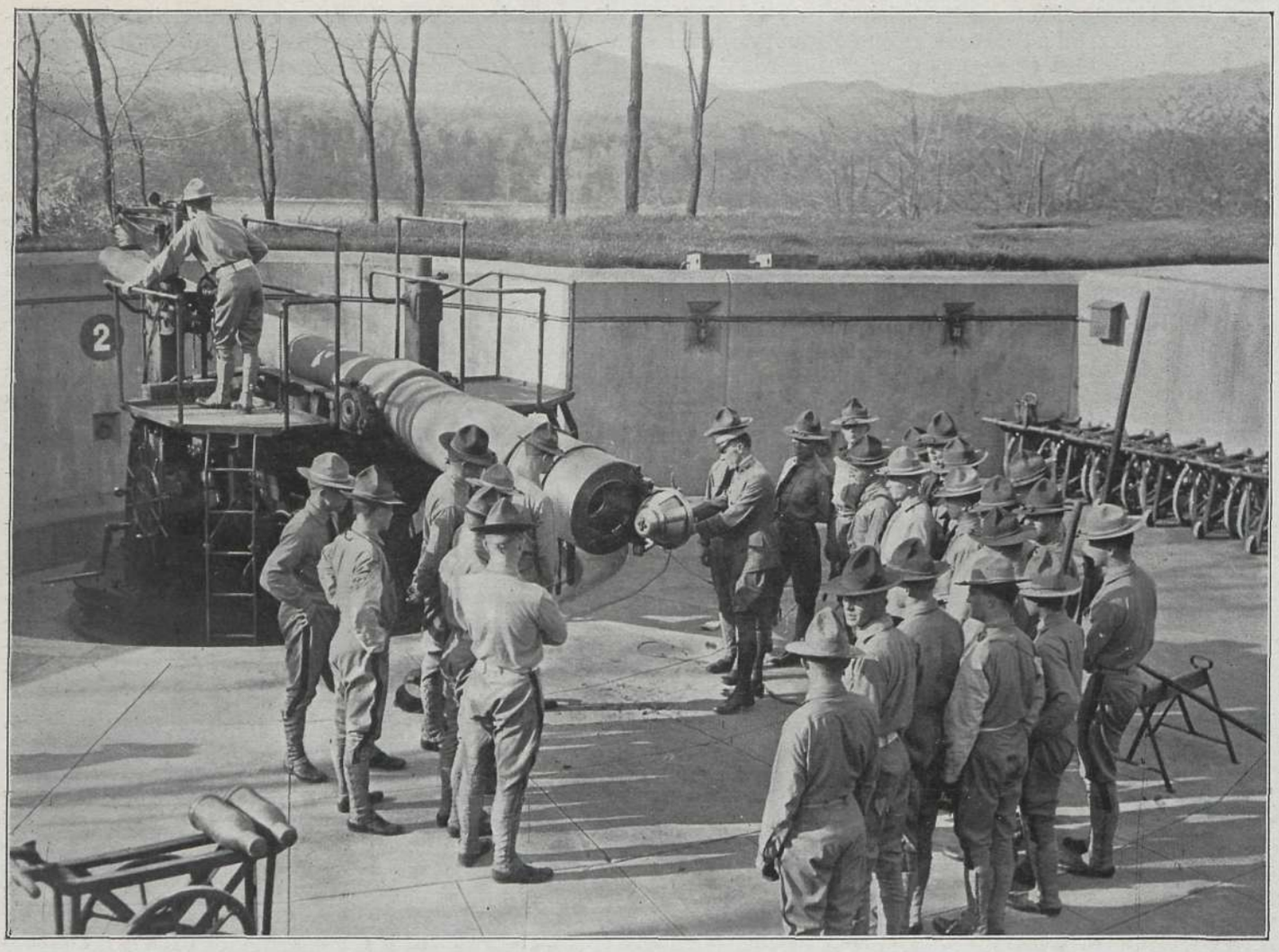
Los rusos continúan luchando y avanzando a orillas del Stokhod, donde sus contrarios acumulan grandes refuerzos.

Los franceses rechazan repetidos asaltos cerca del fuerte de Souville (Verdún).

14 de Julio. — *Las tropas británicas, después de un largo bombardeo, han atacado y tomado varias trincheras alemanas de segunda línea, apoderándose de los pueblos de Bazentin-le-Petit y Longueval. Las nuevas adquisiciones inglesas tienen seis kilómetros de longitud y cuatro de profundidad.*

Los rusos derrotan a los austro-alemanes en el bajo

Autos cargados de municiones esperando la orden de marchar al frente *(Fot. Central News)*



Cadetes de la academia militar de Sandy Hook (E. U. A.) haciendo prácticas con una pieza de artillería de costa
(Fot. Central News)

Strypa y le hacen 2,700 prisioneros. Los vencidos retroceden siete kilómetros.

15 de Julio. — *Continúa el avance inglés. Ahora bombardea la artillería nuevas posiciones alemanas.*

Sigue el bombardeo en las regiones de Fleury y Souville (Verdún).

Los alemanes atacan furiosamente a los rusos en la zona del Strypa; pero son rechazados.

16 de Julio. — *Los rusos copan a un batallón turco al oeste de Erzerum y acometen de nuevo a los alemanes y austro-húngaros entre el Strypa y el Zlota Lipa. El combate es encarnizado; dicen los austriacos que sus contrarios han recibido grandes refuerzos.*

Los alemanes toman el pueblo de Biaches y la Maisonnette, que pronto recuperan por medio de un contraataque los franceses.

Rudo combate al sureste de Thiaumont (Verdún).

17 de Julio. — *Los rusos, después de violentísimos combates, obligan a retroceder a los ejércitos del general alemán Linsingen hacia el bajo Lipa. Cobran 12,500 prisioneros; 300 de ellos jefes y oficiales, 30 cañones de todos calibres y muchas ametralladoras, fusiles y municiones. Los alemanes confirman esta retirada, que achacan a la necesidad de acortar el frente. El retroceso es importante. Kovel y Lembery están amenazadas. En la región de Kirlibaba (Cárpatos) los rusos se apoderan de una serie de alturas. En Asia derrotan a los turcos y penetran en la ciudad de Bayburt.*

NOTAS

SIN CARNE

El ayuntamiento de Munich ha discutido estos días el problema de la carestía de la carne, y resultó de los datos expuestos durante la discusión que todas las clases sociales padecen por igual de esa carestía. Hasta muchos concejales se quedaban *in albis*, y a las puertas de las carnicerías ocurren escenas indignas de una gran ciudad. A primera hora de la noche acuden hombres y mujeres con sillas para hacer cola y se pasan dieciséis, dieciocho y veinte horas delante de la tienda sin conseguir a veces que se les venda un cacho de carne, la cual, por otra parte, alcanza precios fantásticos.

Casi toda la culpa de lo que ocurre incumbe a los revendedores, que hacen cuanto saben y pueden para que la carne que compraron a tres pesetas el kilogramo pueda ser vendida a nueve y a diez, y en bastantes casos a doce y catorce, cuando se trata de tajadas escogidas.

El ministerio de la Gobernación de Baviera ha prohibido, bajo pena de 1,500 marcos de multa y seis meses de cárcel, la celebración de los banquetes funerarios, tan usuales entre las clases populares y en los que se consume mucha carne. Pero esto no hará cesar la carestía ni traerá la abundancia deseada.

En el próximo número publicaremos el retrato del general Brussilov, jefe de las fuerzas rusas que operan en Volinia, Galitzia y Bukovina; los mapas de las regiones del Pripet y Champaña, en colores, y retratos y grabados en negro

HISTORIA DE LAS NACIONES

El constante interés con que hemos seguido siempre el movimiento literario contemporáneo nos ha puesto en presencia de una producción **única en el mundo**, que con verdadero placer presentamos al público español e hispanoamericano: La Historia de las Naciones, publicada en Londres por la casa Hutchinson y Co.

El asunto tratado en esta obra realmente **extraordinaria**, basta ya por sí solo para atraer y cautivar hasta el más alto grado la atención de todos los lectores. La historia de la **Civilización** desde su origen en el valle del Nilo; la del **Arte** desde sus cunas de Grecia e Italia; la de las **Ciencias** a partir de los primeros pasos dados por los pueblos orientales; la de las **Conquistas** realizadas por los reyes egipcios, por los emperadores romanos, por los capitanes de la Edad media, por los más famosos guerreros de nuestros tiempos, las proezas de *Alejandro el Grande*, de *Julio César*, de *Carlomagno*, de *Gonzalo de Córdoba*, de *Hernán Cortés*, de *Napoleón I*, de *Federico de Prusia;* el relato de los **Descubrimientos Geográficos**, las atrevidas expediciones de *Hannón*, *Marco Polo*, *Vasco de Gama*, *Cristóbal Colón*, *Cook*, *Peary*, *Scott;* la **Historia Religiosa** de los pueblos asiáticos, *las Cruzadas*, los conflictos entre el *Pontificado y el Imperio*, las luchas de la *Reforma;* la crónica de las grandes **Conmociones Políticas**, la *caída del Imperio Romano; las invasiones de los bárbaros, árabes y mongoles*, la *Guerra de Treinta Años, la lucha de los Pueblos Americanos por su Independencia, la Revolución Francesa, la Guerra Europea comenzada en 1914...*, he aquí algunos de los interesantísimos episodios que el lector verá desarrollarse ante sus ojos como cuadros vivos puestos en movimiento por la magia de una pluma elocuente y una ilustración espléndida.

El texto original de la Historia de las Naciones fué confiado a especialistas eminentes, a **verdaderas celebridades** que por su preparación y aptitudes particulares se encontraban en estado de unir la más rigurosa exactitud documental a un estilo conciso, claro y pintoresco. Logrado este objeto por aquellos editores, sólo nos restaba el cuidado de elegir un colaborador que por su ilustración, criterio y perfecto conocimiento de las lenguas inglesa y castellana, pudiese trasladar fielmente a esta última tan valioso tesoro científico y literario. Creemos haberlo conseguido plenamente al confiar la traducción de la Historia de las Naciones al distinguido abogado y publicista don Guillermo de Boladeres Ibern.

Nos creemos igualmente con derecho para llamar la atención del público sobre la **notabilísima y abundantísima** ilustración que la acompaña. Nuestros grabados son en gran parte reproducciones de las **obras maestras de la pintura.** La belleza de nuestra ilustración está a la misma altura que su inestimable valor documental.

Otro motivo de orden menos elevado, pero de positiva importancia práctica, nos permite recomendar al público esta obra: **su extremada baratura.** Lo mismo que en su día lo dijo la casa Hutchinson y Co., podemos decir ahora nosotros, que sólo la enorme tirada ejecutada nos permite ofrecer la serie completa de **130** cuadernos al precio reducidísimo de **65** pesetas. Nunca se ha presentado en el mercado editorial una obra de tan considerable extensión y precioso valor por un precio tan limitado.

CONDICIONES DE SUSCRIPCIÓN

La obra completa comprenderá **130 cuadernos**, siendo de regalo los que excedan de dicho número, cada uno de los cuales constará de 16 páginas de texto, e ilustraciones en papel «couché» y una magnífica tricromía, reproducción de un cuadro célebre o mapa histórico. Aparecerá un cuaderno cada semana, al precio único de

DOS REALES CUADERNO

A fin de que el público pueda formarse una idea aproximada del considerable desarrollo de nuestra Historia de las Naciones, incluímos a continuación la lista completa de los países que son objeto de un estudio especial, por el orden en que están tratados:

EGIPTO.—CHINA.—ESTADOS DE LA INDIA.—BABILONIA.—PUEBLO HITITA.—ASIRIA.—FENICIA.—CARTAGO.—FRIGIA.—LIDIA Y OTROS PAÍSES DEL ASIA MENOR.—GRECIA.—PUEBLO JUDÍO.—ROMA.—FRANCIA.—PERSIA.—JAPÓN.—BÉLGICA.—HOLANDA.—PUEBLOS ÁRABES Y MOROS.—AUSTRIA.—HUNGRÍA.—ESPAÑA.—SUIZA.—PORTUGAL.—NORUEGA.—SUECIA.—DINAMARCA.—ITALIA.—TURQUÍA.—RUSIA.—SERVIA.—RUMANIA.—BULGARIA.—MONTENEGRO.—ALEMANIA.—POLONIA.—INDOCHINA.—PUEBLOS MALAYOS.—BIRMANIA.—SIAM.—ANNAM.—COCHINCHINA.—TONQUÍN.—JAVA.—SUMATRA.—TIBET.—AMÉRICA.—PUEBLOS MAYAS.—COLOMBIA.—ARGENTINA.—PUEBLOS DE QUITO.—PUEBLOS INCAS.—BRASIL.—GUATEMALA.—HONDURAS.—SAN SALVADOR.—NICARAGUA.—PANAMÁ.—PERÚ MODERNO.—BOLIVIA.—CHILE.—PARAGUAY.—URUGUAY.—ABISINIA.—ESCOCIA.—IRLANDA.—PUEBLO INGLÉS.—PUEBLOS BRITÁNICOS.—PUEBLOS AZTECAS.—MÉJICO MODERNO.—HISTORIA DE LA GUERRA EUROPEA.

Según queda indicado, el final de la obra está consagrado a la narración, llevada hasta el día, de los episodios que constituyen esta lucha única en la Historia.

Pídase en todas las librerías, centros de suscripciones y kioscos para la venta de periódicos.

Centro Editorial Artístico de MIGUEL SEGUÍ.—Buenavista, 30.—BARCELONA